

香 港 特 別 行 政 區
土 地 審 裁 處

IN THE LANDS TRIBUNAL OF THE
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

編號 No. LD /

有關
BETWEEN

*申請人 / *上訴人
*Applicant / *Appellant

及
AND

答辯人
Respondent

中 止 通 知 書
Notice of Discontinuance

現通知你上述 *申請人 / *上訴人 已將本 *申請 / *上訴 全部中止。

TAKE NOTICE that the above-named *Applicant / *Appellant wholly discontinue(s) the *Application / *Appeal herein.

日期：

Dated _____

*申請人 / *上訴人 *代表 簽署

Signature of the *representative of the
*Applicant / *Appellant

姓名全寫：

Full Name _____

致： (1) 答辯人

To Respondent.

(2) 土地審裁處司法常務官

Registrar, Lands Tribunal.

注意：(1) 此通知書必須由申請人/上訴人親自簽署；如屬公司或法人團體，除獲授權人簽名外，必須加蓋公司/法人團體印章。一般而言，申請人/上訴人須提供此通知書一式三份。

(2) 填妥後，你可親自或經由代表(無需授權信)將一份通知書呈交土地審裁處登記處，一份送達答辯人。

(3) 呈交此通知書時，亦須同時繳付55元提交費用。

Note：(1) This Notice must be signed by the Applicant / Appellant who initiates the proceedings. In case the Applicant/Appellant is a company or an incorporation, the **seal** of the company/incorporation should be affixed in addition to the authorized signature. Generally speaking, the Applicant/Appellant has to submit 3 copies of this Notice.

(2) After completion of this Notice, you may attend the Lands Tribunal Registry either in person or by a representative (no authorization letter is required) to submit a copy of this Notice for filing, **after which you should serve a copy of the same to the Respondent.**

(3) A filing fee of **\$55.00** will be charged upon submission of the Notice.